



**BLUEBIRD
INDUSTRIES**

Pértiga podadora telescópica a batería

PCS 22-10A



Manual de uso del producto

-traducción de las instrucciones originales-

Índice

Advertencia.....	1
Nota sobre la protección ambiental.....	1
Símbolos.....	1
Lista de piezas.....	2
Descripción general del producto.....	3
Nombre y esquema de cada parte.....	3
Especificaciones.....	4
Normas de seguridad.....	4
Precauciones.....	4
Requisitos del operador.....	4
Requisitos de vestimenta y protección.....	5
Requisitos del entorno de trabajo.....	6
Requisitos de seguridad del entorno periférico.....	6
Requisitos de seguridad de la herramienta.....	6
Aviso de seguridad de la barra.....	7
Aviso de seguridad para la cadena.....	7
Montaje de la herramienta.....	8
Instalación de barra y cadena.....	8
Ajuste de la cadena antes del uso.....	8
Lubricación de la cadena.....	9
Puesta en marcha.....	9
Carga de la batería.....	10
Precauciones.....	11
Mantenimiento y precauciones de la batería.....	11
Inspección de las piezas antes del uso.....	12
Control del piñón.....	12
Control de la barra.....	12
Control de la lubricación de la cadena.....	13
Control al inicio.....	13
Nota previa al uso.....	13
Funcionamiento de la máquina.....	14
Limpieza y mantenimiento.....	16
Especificaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas.....	17
Advertencias de seguridad de la máquina.....	19
Advertencias para prevenir el retroceso de la sierra durante el funcionamiento.....	20
Asistencia postventa.....	21
Declaración.....	21

Estimados usuarios:

Gracias por elegir nuestro producto. Desarrollamos y fabricamos productos de alta calidad según las necesidades de nuestros clientes. Nuestros productos muestran una excelente fiabilidad incluso en condiciones extremas. La empresa también es sinónimo de excelente calidad de servicio. Nuestros distribuidores profesionales proporcionan servicios y soporte para resolver las dudas relacionadas con nuestros productos. Gracias por la confianza depositada en nuestra empresa. Les deseamos una feliz experiencia de uso.

Advertencia



Lea atentamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios u otras lesiones graves.

Se recomienda conservar todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

Notas sobre la protección ambiental



Por favor, respete las leyes y regulaciones nacionales relativas a la eliminación de residuos. Las herramientas electrónicas y eléctricas no deben ser tratadas como residuos domésticos. El equipo, los accesorios y el embalaje deben ser reciclables.



Está prohibido desechar la herramienta a su antojo.

Símbolos



Estos símbolos peligrosos significan que puede causar lesiones graves o la muerte. Estos símbolos que indican los métodos de funcionamiento indican que es posible evitar lesiones graves y la muerte.

Estos símbolos que indican cómo operar indican que es posible evitar daños a la propiedad y a los equipos.



Lea el manual de instrucciones



Si el cable de alimentación está dañado o cortado, desenchufe a tiempo.



Usar auriculares



Dirección de la cadena



Mantener alejado del fuego



Mantener alejado de la lluvia



Usar ropa protectora



Usar botas antideslizantes



No tirar a la basura



Mantener alejado de ambientes húmedos



Advertencia Peligro



Usar gafas de seguridad.

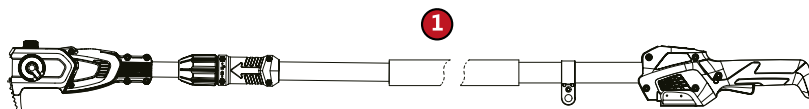


Logo del depósito de aceite



Distancia para la seguridad eléctrica

Lista de piezas



1. Estructura principal de la herramienta

2. Barra guía

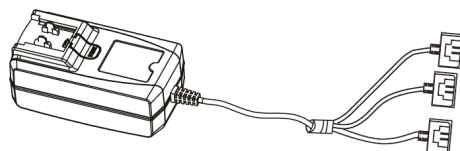
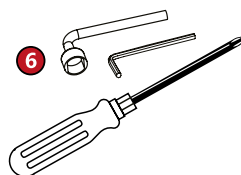
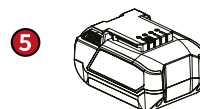
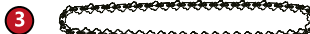
3. Cadena de sierra

4. Funda de barra

5. Batería

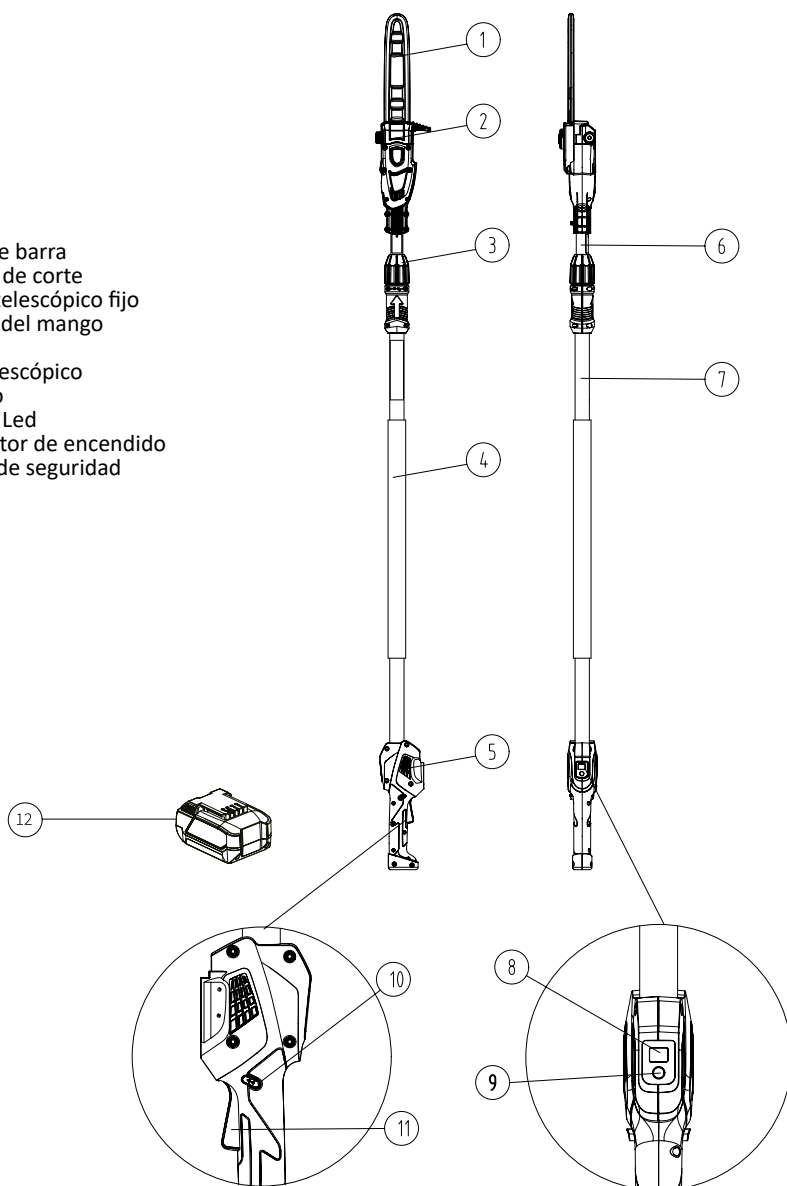
6. Accesorios

7. Cargador



Resumen del producto

1. Funda de barra
2. Aparato de corte
3. Mango telescópico fijo
4. Esponja del mango
5. Mango
6. Tubo telescópico
7. Tubo fijo
8. Pantalla Led
9. Interruptor de encendido
10. Botón de seguridad
11. Gatillo
12. Batería



Especificaciones

Número de modelo	PCS 22-10A
Tensión máxima	21V
Tensión nominal	18V
Potencia nominal	500W
Velocidad máxima de rotación de salida del motor (RPM)	23000
Especificaciones de la cadena de la podadora	Paso 1/4 de pulgada 49 eslabones
Longitud de la barra guía	8"
Número de dientes de la rueda de la cadena	7 dientes
Velocidad lineal de la cadena de la sierra	12 m/s
Diámetro de corte efectivo	180mm
Función auxiliar	Pantalla LCD, interruptor electrónico D
Dimensiones totales	(1767-2570mm)*88mm*68mm

Normas de seguridad

Propósito de la herramienta: aserrar, podar ramas y cortar árboles de pequeño diámetro.

Apta para jardines y huertos.

Precauciones antes del uso

(1)El uso de baterías y cargadores no marcados y no aprobados podría causar incendios o explosiones con posibles lesiones graves o mortales y daños a la propiedad.

(2)El uso de productos, baterías y cargadores fuera de las especificaciones de diseño podría causar lesiones graves o mortales y daños a la propiedad.

Manual de instrucciones de la batería:

Consulte las instrucciones de la batería y del cargador contenidas en el manual.

Instrucciones para el cargador:

Consulte las instrucciones contenidas en el manual.

Requisitos del operador



Está prohibido utilizar la podadora, la batería y el cargador sin haber leído y comprendido previamente el contenido de este manual. De lo contrario, podría causar lesiones graves o la muerte a los usuarios u otras personas. Lea el manual de instrucciones, asegúrese de haberlo comprendido y consérvelo para futuras consultas.



Lea las instrucciones, asegúrese de haberlas comprendido completamente y consérvelas para futuras referencias.

El usuario debe cumplir los siguientes requisitos:

- (1) Cuando el usuario utiliza la batería y el cargador debe asegurarse de que sus condiciones físicas y mentales sean normales y adecuadas para el uso de la herramienta. De lo contrario, utilícelo bajo la supervisión de un supervisor o responsable.
- (2) El usuario debe ser un adulto.
- (3) Cuando se utiliza la herramienta por primera vez, los usuarios deben asegurarse de recibir las instrucciones de los distribuidores de la empresa o las instrucciones de uso profesionales de la empresa.
- (4) Los usuarios no deben utilizar la herramienta si han consumido alcohol, drogas o sustancias estupefacientes.

Los usuarios que utilizan la máquina por primera vez deben realizar primero los ejercicios de corte necesarios en el bastidor o en el soporte de la sierra.

Requisitos de vestimenta y protección



¡Atención!

- (1) Vístase de manera apropiada. No use ropa holgada ni accesorios. Use guantes y mantenga el cabello alejado de las partes móviles. Los accesorios de ropa sueltos o el cabello largo pueden engancharse en las partes móviles.
- (2) Durante el corte podrían salir escombros o aserrín que podrían causar lesiones físicas.
 - a. Usar gafas protectoras durante el funcionamiento.
 - b. la empresa sugiere usar mascarillas protectoras.
 - c. Usar ropa larga.
- (3) La caída de objetos podría causar lesiones en la cabeza.
- (4) Durante el funcionamiento, se levantarán polvo y aserrín. El polvo y el aserrín provocarán una mala circulación del aire o una reacción alérgica.
- (5) La ropa inadecuada podría engancharse en las ramas de los árboles, dificultando y obstaculizando el uso de la máquina. Una vestimenta inadecuada podría causar lesiones graves a los usuarios.
 - a. Usar ropa ajustada.
 - b. Quitar bufandas y joyas.
- (6) Durante el corte, el usuario podría acercarse a la cadena con posibles daños graves
 - a. Usar pantalones con un grado de protección contra cortes, que está definido por la velocidad de la cadena.
- (7) Al cortar madera, los usuarios podrían lesionarse. Especialmente durante la limpieza de la herramienta y de la cadena, la mano puede tocar el filo de la cadena.
 - a. Use guantes protectores cuando trabaje.
- (8) El calzado inadecuado podría provocar resbalones o caídas. El contacto con la cadena de la sierra después de una caída provocará lesiones al usuario
 - a. Use botas protectoras adecuadas para la cadena. El nivel de protección de las botas de seguridad se define según la velocidad de la podadora.

Área de trabajo y entornos circundantes



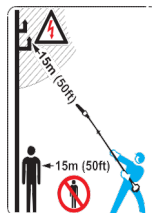
¡Atención!

Requisitos de seguridad del entorno periférico

- (1) No se permite la presencia de otras personas a menos de 15 m del operador de la sierra para ramas altas. Objetos que caen u otros objetos voladores pueden causar lesiones a las personas cercanas. Para reducir otras pérdidas de propiedad, manténgalo alejado de automóviles, casas y otros objetos fácilmente dañables.
 - a. Mantenga a los transeúntes, niños y animales alejados del área de trabajo.
- (2) Mantenga la barra guía de la sierra telescópica a 15 m de distancia del cable o del objeto cargado. El arco generado por una fuerte electricidad cubrirá una amplia zona. El arco generado por la alta tensión reducirá el espacio del arco, provocando descargas eléctricas y graves descargas eléctricas al cuerpo humano. Posibles lesiones.
 - a. Por favor, apague el interruptor de alimentación cuando trabaje cerca de los cables.
- (3) Si la herramienta eléctrica se utiliza en un ambiente húmedo o en un día lluvioso, mantenga la herramienta seca después de su uso.
- (4) Preste especial atención a las siguientes condiciones de inestabilidad:
 - a. Mojado, nieve, terreno helado, pendientes, terreno irregular y troncos resbaladizos.
- (5) Tenga cuidado con los obstáculos circundantes:
 - a. Por ejemplo: tocones de árboles, raíces de árboles, canaletas, etc. Estos obstáculos pueden causar resbalones o tropiezos.
- (6) No trabaje solo: mantenga una distancia de comunicación efectiva con los coordinadores.

La podadora es segura si cumple las siguientes condiciones:

- (1) La cadena no está dañada.
- (2) La cadena está limpia y seca.
- (3) El mango de la podadora está intacto.
- (4) El interruptor de la cadena funciona normalmente
- (5) El programa de control funciona normalmente y no ha sido modificado.
- (6) El sistema de alimentación de aceite lubricante de la cadena es normal.
- (7) La profundidad de la ranura del diente del piñón y de la cadena no debe superar los 0,5 mm.
- (8) El montaje de la barra guía y de la cadena cumple con las instrucciones de este manual
- (9) La barra guía y la cadena están bien ensambladas.



Requisitos de seguridad de la herramienta

Si el producto ya no cumple con los requisitos de seguridad, las piezas no pueden desempeñar su función o el mecanismo de seguridad no funciona correctamente. El incumplimiento de estas condiciones puede causar lesiones graves o mortales.

- (1) Solo se puede utilizar una podadora en buenas condiciones. Si el gancho de la cadena está sucio o mojado, límpielo y séquelo.
- (2) No vuelva a montar los cubre-cadenas, por ejemplo, barras y cadenas.
- (3) Si el sistema de control no funciona correctamente, no utilice la conexión.
- (4) Solo deben utilizarse los accesorios proporcionados por la empresa.
- (5) Instale la barra y la cadena según las instrucciones.
- (6) Para la instalación de los accesorios, consulte el manual.
- (7) No introduzca nada en la podadora

Aviso de seguridad para la barra guía

El uso de la barra es seguro si cumple las siguientes condiciones:

- (1) Todas las funciones de la barra están en buenas condiciones.
- (2) La barra no está deformada ni incompleta.
- (3) La profundidad de la ranura no presenta cambios evidentes.
- (4) El riel está liso sin rebabas.
- (5) No hay estrechamientos ni grietas en la ranura.



¡Atención!

Si la barra no está en condiciones seguras, no se adaptará correctamente a la cadena. La cadena podría salirse de la barra causando lesiones graves o mortales.

- (1) Utilice solo barras que no estén dañadas.
- (2) Si la barra está por debajo de la profundidad mínima, sustitúyala por una nueva.
- (3) Después de terminar el trabajo con la podadora, retire los residuos de la barra.
- (4) En caso de dudas, póngase en contacto a tiempo con el distribuidor de la empresa.

Aviso de seguridad para la cadena

El uso de la cadena será seguro si cumple con las siguientes condiciones:

- (1) La cadena no está rota.
- (2) Los dientes de la cadena están afilados.
- (3) La profundidad de corte del diente corresponde a la descripción del producto original.
- (4) La longitud del diente cumple con el estándar de afilado.



¡Atención!

Si las piezas de repuesto no cumplen con las normas de seguridad, no podrán desempeñar las funciones previstas y los dispositivos de seguridad no serán eficaces, con posibles lesiones personales graves e incluso la muerte.

- (1) No utilice cadenas dañadas.
- (2) Afile la cabeza del diente según las especificaciones.
- (3) En caso de dudas, contacte a tiempo al distribuidor.

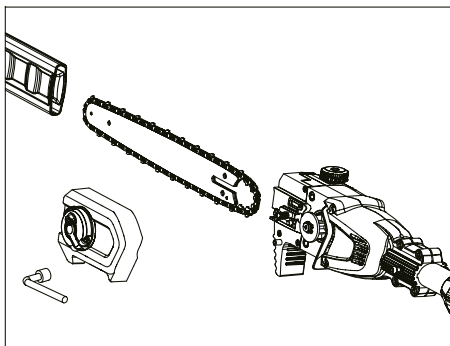
Montaje del equipo



Desconecte la alimentación al realizar las siguientes operaciones!

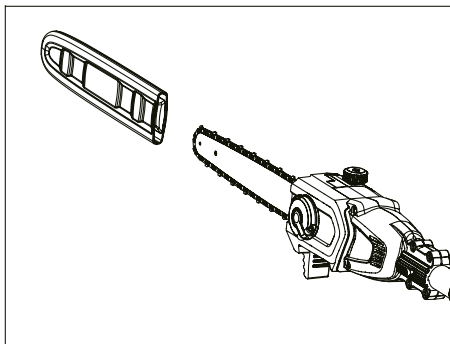
Sustitución de la barra y la cadena

1. Retire la tapa de la barra, afloje la tuerca hasta que se separe, retire la cubierta de la cadena y luego sustituya la cadena y la barra o el piñón.
2. Después de sustituir las piezas, instale el piñón y la cubierta de la cadena en orden, luego instale la cadena en la ranura de la barra. Preste atención a la dirección de corte de la cadena consultando la marca de la flecha en el cuerpo de la máquina.
3. Cierre la cubierta de la cadena, tome la tuerca, ajuste el mecanismo tensor de la cadena y luego apriete la tuerca



Ajuste de la cadena antes del uso

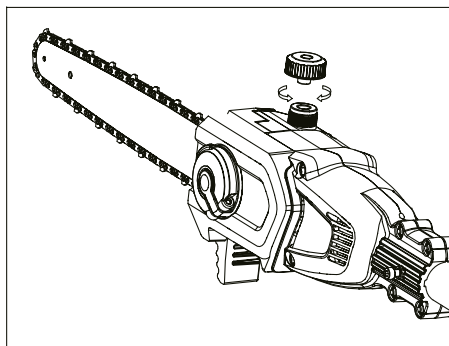
1. Retire la tapa de la barra, afloje la tuerca hasta que se separe, retire la cubierta de la cadena y luego sustituya la cadena y la barra o el piñón.
2. Después de sustituir las piezas, instale el piñón y la cubierta de la cadena en orden, luego instale la cadena en la ranura de la barra. Preste atención a la dirección de corte de la cadena consultando la marca de la flecha en el cuerpo de la máquina.
3. Cierre la cubierta de la cadena, tome la tuerca, ajuste el mecanismo tensor de la cadena y luego apriete la tuerca



Lubricación de la cadena

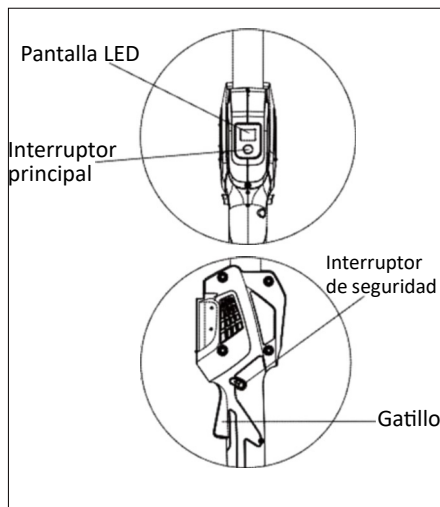
El aceite de la cadena la lubrica y la enfría:

1. Apague la máquina y desconecte la corriente.
2. Coloque la podadora en posición horizontal con el tapón del depósito de aceite hacia arriba.
3. Desenrosque el tapón del depósito de aceite, añada la cantidad adecuada de aceite lubricante y apriete el tapón.
4. Cuando la herramienta se pone en marcha por primera vez, después de añadir aceite lubricante, toda la máquina debe funcionar 10s sin carga. Sólo cuando la cadena expulsa el aceite lubricante, se puede realizar el corte.
5. Añadir aceite a la cadena. Atención que no se desborde.



Arranque

- 1: Conectar el paquete de baterías y asegurarse de que esté en posición
- 2: Pulse el botón de encendido para encender; la pantalla se ilumina.
- 3: Pulse el botón de seguridad y luego apriete el gatillo trasero.
- 4: La máquina se pone en marcha
- 5: Al soltar el gatillo, el equipo se detiene.
- 6: Los equipos no utilizados durante mucho tiempo se apagarán automáticamente y para reutilizarlos es necesario repetir los pasos 1-4
- 7: Apagado: Presione el interruptor de encendido para apagar el dispositivo y la pantalla se apaga
- 8: Después de que la herramienta tenga el rotor bloqueado, realice los pasos 2~4 y vuelva a utilizarla.

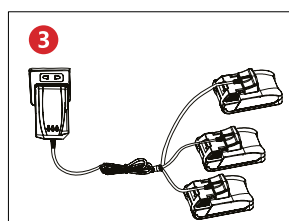
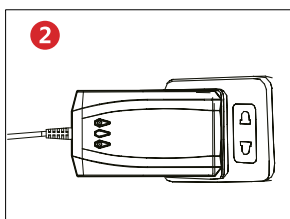
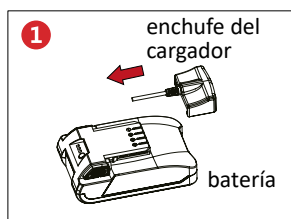


Carga de la batería

La batería del producto nuevo no está completamente cargada. Coloque la batería sobre la mesa, inserte el conector de salida del cargador en la toma de la batería, como se muestra en la Fig. 1, luego conecte el enchufe del cargador a la toma de corriente. Cuando la luz indicadora se enciende, comienza la carga.

Cuando la luz indicadora del cargador está roja, indica que el cargador está cargando; si está verde, la carga está completa y la batería puede ser utilizada.

Fases de carga:



Precauciones

1. Es normal que el cargador y la batería se calienten ligeramente durante la carga.
2. Si la batería no se utiliza durante un largo período de tiempo, necesita ser recargada cada tres meses para prolongar su vida útil.
3. Una batería nueva o una batería que no se ha utilizado durante un largo período no alcanzará la capacidad máxima antes de cinco ciclos de carga y descarga.
4. No recargue después de un breve funcionamiento, se reduce la vida útil de la batería y su rendimiento.
5. No utilice una batería dañada ni abra el cargador y el paquete de baterías.
6. La batería explota si se arroja al fuego. No deje caer la batería. No exponga el paquete de baterías a fuentes de calor.
7. No cargue la batería al aire libre o en ambientes húmedos.
8. Cuando la carga de la batería disminuye, se reduce el diámetro de la capacidad de corte.
9. No utilice la máquina durante la carga.
10. No almacene la batería en un ambiente húmedo.

Mantenimiento y precauciones de la batería

1. No cargue en un ambiente por debajo de 0° y por encima de 45°, la batería y el cargador corren el riesgo de dañarse.
2. Apague el interruptor antes de conectar la batería. Si el interruptor está encendido, puede producirse una conexión accidental de la batería a la máquina.
3. Recargue la batería exclusivamente con el cargador indicado por el fabricante. El uso de otros cargadores puede provocar incendios y otros peligros.
4. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de objetos como clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que puedan causar cortocircuitos, lo que puede provocar quemaduras o incendios.
5. No desmonte ni vuelva a montar la batería.
6. No utilice baterías con cortocircuito.
7. No utilice la batería cerca de fuentes de calor.
8. No coloque la batería en el fuego ni en el agua.
9. No cargue la batería cerca de una llama o bajo la luz directa del sol.
10. No inserte ningún clavo en la batería ni golpee la batería con un martillo o el pie.
11. No utilice baterías dañadas o deformadas.
12. No suelde directamente sobre la batería.
13. No realice carga inversa, conexión inversa de los polos ni sobrecargue la batería.
14. No conecte la batería a tomas de carga ni al encendedor del coche.
15. No utilice en dispositivos no aprobados.
16. El contacto directo con la batería de litio está prohibido.
17. No coloque la batería en recipientes de alta temperatura y alta presión, como un horno microondas.
18. No utilice ninguna batería que tenga fugas.
19. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
20. No utilice ni coloque la batería bajo el sol (o luz solar directa), puede sobrecalentarse y prenderse fuego, lo que puede provocar un mal funcionamiento y una reducción de la vida útil de la batería.

21. No utilice la batería en lugares con electricidad estática (>64V).
22. En caso de corrosión, mal olor o anomalías durante el uso de la batería, no la utilice y contacte inmediatamente al distribuidor.
23. Si la piel o la ropa entran en contacto con el electrolito de la batería, enjuague inmediatamente con agua limpia.
24. Si las tijeras eléctricas no se utilizan durante mucho tiempo, la batería debe recargarse.

Inspección de las partes antes del uso



Desconecte la corriente al realizar las siguientes operaciones!

Control del piñón

- (1) Apague la podadora y desconecte la corriente.
- (2) Retire la tapa de protección del piñón.
- (3) Retire la barra y la cadena.
- (4) Mida la profundidad de la ranura del piñón con el calibrador de profundidad (ver Figura 15)
- (5) Si la profundidad de la ranura es superior a 0,5 mm, no utilice más la podadora, contacte al distribuidor y reemplace el piñón lo antes posible.

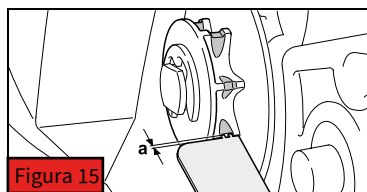


Figura 15

Control de la barra

- (1) Apague la máquina y desconecte la batería.
- (2) Revise la cadena y la barra.
- (3) Medir la profundidad de la ranura de la barra y consultar el estándar de la empresa para la profundidad de la ranura.
- (4) Si no se cumplen las siguientes condiciones, reemplace a tiempo la barra guía:
- (5) La barra está dañada
- (6) La profundidad medida es inferior a la profundidad mínima permitida.
- (7) La ranura de la podadora está deformada y dañada
- (5) En caso de dudas, contacte al distribuidor a tiempo.

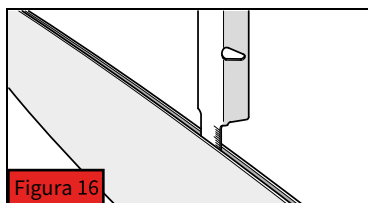


Figura 16

Control de la lubricación de la cadena

(1) Mantenga la barra sobre una superficie clara.

(2) Encienda la máquina.

El aceite de la cadena es expulsado por la cadena y es visible en la superficie clara. La lubricación de la cadena funciona correctamente.

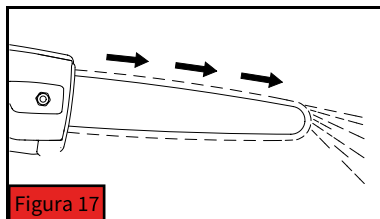
Si no se ve el aceite de la cadena:

(3) Rellene con aceite para cadenas.

(4) Verifique nuevamente la lubricación de la cadena.

(5) Si el aceite de la cadena aún no es visible en la superficie clara:

No utilice la podadora y contacte al distribuidor local para asistencia. La lubricación de la cadena es defectuosa.



Control al inicio

(1) Asegúrese de que no haya niños u otras personas en un radio de 15 metros del lugar de trabajo y tenga cuidado de que no haya animales cerca.

(2) Levante el paquete de baterías

(3) Pulse el botón de encendido para reactivar toda la herramienta

(4) Pulse el botón de bloqueo

(5) Presione el gatillo de encendido

(6) Pulse el botón de engranaje más/menos para ajustar la velocidad de corte

(7) Después de soltar el gatillo de arranque, la máquina se detendrá y volverá a funcionar repitiendo los pasos 3, 4 y 5. Después de un largo tiempo de espera, el paquete de baterías y toda la máquina deben ser reactivados.

Nota previa al uso

Advertencia para el funcionamiento en altura

(1) Por favor, utilice un equipo de elevación.

(2) No utilice una escalera apoyada en un árbol.

(3) No utilice un soporte poco fiable.

(4) No opere la podadora con una sola mano.

Después de completar el trabajo:

Elimine el polvo y los residuos de las herramientas al finalizar el trabajo. No utilice detergentes para grasa.

Las instrucciones de sujeción de la podadora telescópica:

Sujete firmemente la podadora telescópica con ambas manos. Sostenga firmemente la empuñadura de control con la mano derecha y la palanca de guía con la mano izquierda.

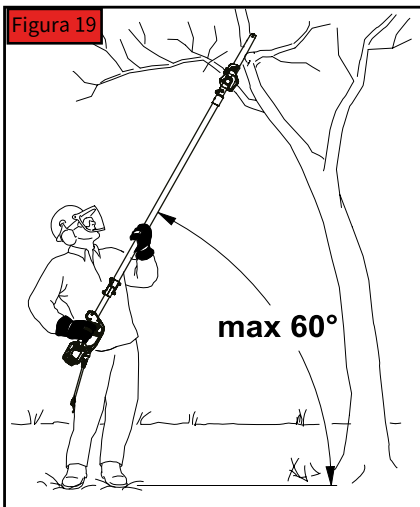
(2) La podadora telescópica forma un cierto ángulo respecto al suelo de hasta 60°.

(3) Mantenga limpia y ordenada el área de trabajo y retire los arbustos y ramas del suelo.

Figura 18



Figura 19



Funcionamiento de la máquina

Preparación previa al uso:

- (1) Use ropa protectora y respete las normas de seguridad.
- (2) Ajuste la palanca de extensión y la longitud según sea necesario.
- (3) Lleve correas para el hombro.

Corte secuencial:

Deje que las ramas caigan libremente y corte primero las ramas inferiores. Cuando podes ramas de gran diámetro, asegúrese de controlar la trayectoria de caída de las mismas.



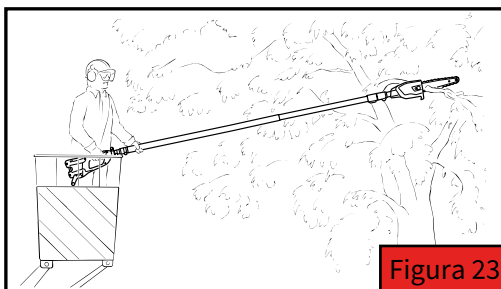
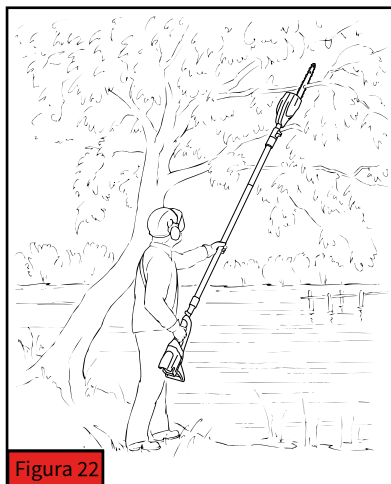
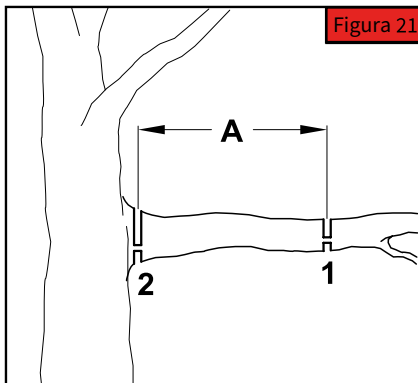
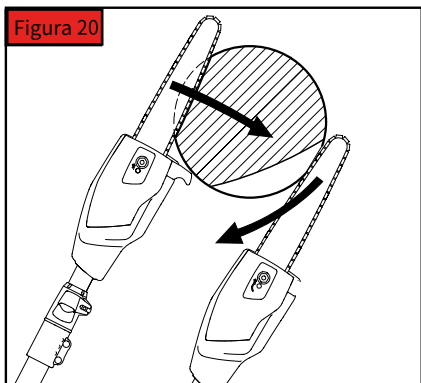
¡Atención!

No se coloque directamente debajo del árbol podado, es decir, en la dirección de las ramas que caen. Nota: Las ramas que caen pueden rebotar durante la caída, causando lesiones.

Habilidades operativas:

- (1) Sostenga firmemente la empuñadura de control con la mano derecha y la palanca de guía con la mano izquierda. Mantenga los brazos ligeramente doblados y en una posición cómoda.
- (2) La podadora debe tener una inclinación no superior a 60° y un ángulo no mayor a 60° (ver Figura 19).
- (3) Evite la corteza durante la poda y sierra por separado las partes tensas y flojas de las ramas (ver Figura 20).
- (4) Si la rama tiene un diámetro superior a 10 cm (ver Figura 21), haga primero una pequeña abertura debajo de la posición "1" y luego córtela por arriba.

- (5) Realice el corte en "2", que está a 20 cm de "1", siguiendo los pasos anteriores.
- (6) El tubo telescópico puede utilizarse para el corte a larga distancia, como las partes de ramas de un árbol desde un río o un lago que llegan al río o al lago. El ajuste de la longitud de la podadora telescópica puede facilitar el acabado de la poda.
- (7) El ángulo de inclinación del tubo telescópico depende de las circunstancias reales.
- (8) Cuando se utiliza la máquina en un elevador, este último debe estar lejos de los los árboles podados y los puntos donde caen las ramas deben estar limpios, lejos del elevador. Para los ramas en caída que el operador no pudo evitar con el elevador, el ángulo de la palanca depende de la situación real.



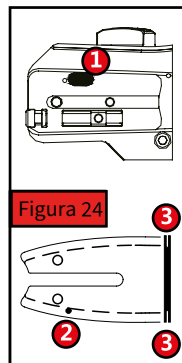
Limpieza

(1) Limpieza de la podadora

- Apague la máquina. Desconecte la alimentación.
- Limpie el cuerpo de la cadena con un paño húmedo.
- Retire la tapa del piñón.
- Limpie el piñón y la tapa del piñón con un paño húmedo.
- Para limpiar el cargador, use un cepillo suave.
- Vuelva a montar la tapa del piñón.

(2) Limpieza de la barra y la cadena

- Apague la máquina. Desconecte la alimentación.
- Retire la barra y la cadena.
- Use un cepillo suave para limpiar el canal de salida de aceite, el orificio de entrada de aceite y la ranura trasera de la barra.
- Limpie la cadena con un cepillo suave.
- Vuelva a montar la barra y la cadena.



Mantenimiento

(1) Mantenimiento del piñón

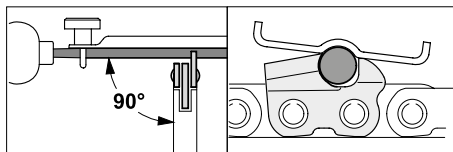
- Los usuarios no pueden quitar el piñón por sí mismos.
- Si el piñón está dañado o defectuoso, no utilice la herramienta y contacte al distribuidor para su reemplazo.

(2) Mantenimiento de la barra: si hay rebaba en el borde de la barra guía, límpiela a tiempo.

- En caso de dudas, contacte a tiempo a los distribuidores de la empresa.

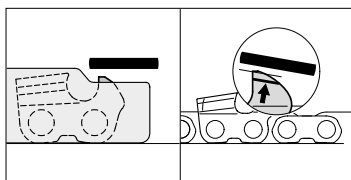
(3) Afilado de la cadena

- Para afilar la cadena no se recomienda utilizar la lima redonda común.



(4) La lima debe afilar el diente de la cadena solo hacia adelante en una dirección, y no debe tocar el diente al tirar hacia atrás. Primero, afile el diente de referencia más corto. La longitud del diente se utiliza como tamaño de referencia para los demás dientes de la cadena.

- a. La lima redonda debe adaptarse al paso de la cadena.
- b. Afile desde el interior hacia el exterior.
- c. Lime en una dirección según el ángulo del diente.
- d. Mantenga el ángulo del diente.
- e. Dependiendo de la profundidad de la ranura de la barra, toque el diente pequeño (ver figura)
- f. En caso de dudas, contacte a los distribuidores a tiempo.



Especificaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas



¡Atención!

Lea todas las advertencias e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para una fácil consulta.

En las siguientes advertencias, el término “herramienta eléctrica” se refiere a una herramienta con cable accionada por una red eléctrica o a una herramienta inalámbrica accionada por una batería.

(1) Seguridad en el lugar de trabajo

- a. Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. Los lugares caóticos y oscuros pueden causar accidentes
- b. No utilice herramientas eléctricas en ambientes con explosivos, como líquidos inflamables, gases o polvos. Las chispas generadas por las herramientas eléctricas pueden encender el polvo o el gas.
- c. Utilice herramientas eléctricas solo en ausencia de niños y transeúntes. La falta de atención puede hacer que el operador pierda el control de la herramienta.

(2) Seguridad eléctrica

- a. La clavija de las herramientas eléctricas debe corresponder a la toma y no debe ser modificada de ninguna manera. Las herramientas eléctricas que deben estar conectadas a tierra no deben utilizar ningún enchufe de conversión. Enchufes no modificados y tomas de corriente correspondientes reducen el riesgo de descargas eléctricas.
- b. Evite el contacto humano con superficies conectadas a tierra, como las aletas de los tubos y los refrigeradores. El contacto a tierra aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. El agua que entra en las herramientas eléctricas aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- d. No manipule los cables. Nunca utilice los cables para transportar o tirar de las herramientas eléctricas ni para extraer sus enchufes. Mantenga los cables alejados de aceite, fuentes de calor, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- e. Cuando se utilizan herramientas eléctricas al aire libre, es necesario utilizar cables flexibles externos adecuados para uso exterior, que reducen el riesgo de descargas eléctricas. Los cables flexibles reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- f. Si es inevitable utilizar herramientas eléctricas en ambientes húmedos, es necesario utilizar un dispositivo de protección contra corriente residual (RCD), que ayuda a reducir el riesgo de descargas eléctricas.

(3) Seguridad personal

- a. Esté atento, preste atención a la operación en curso y manténgase despierto durante el funcionamiento de las herramientas eléctricas. No utilice las herramientas eléctricas cuando esté cansado o si ha consumido drogas, alcohol o tratamientos. En el uso de herramientas eléctricas, la negligencia momentánea puede causar lesiones personales graves.
- b. Utilice equipos de protección personal, lleve siempre gafas y dispositivos de seguridad. El uso de mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos, protectores auditivos y otros dispositivos en condiciones adecuadas puede reducir las lesiones personales.
- c. Para evitar un arranque accidental, cuando conecte la fuente de alimentación o la caja de la batería, cuando se levanten o manipulen las herramientas, asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado; poner el dedo en el interruptor encendido o insertar la clavija cuando el interruptor está encendido puede ser peligroso.
- d. Antes de encender la herramienta, retire todas las llaves de ajuste o llaves inglesas. La llave o la llave inglesa dejada en las partes giratorias de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e. No extienda demasiado las manos, preste siempre atención al apoyo y al equilibrio del cuerpo, para poder controlar bien las herramientas eléctricas en caso de imprevistos.
- f. Vístase de manera apropiada. No use ropa holgada ni accesorios. Use guantes y mantenga el cabello alejado de las partes móviles. Las gafas móviles o el cabello largo pueden engancharse en partes móviles.
- g. Si se prevé un dispositivo para la conexión con la herramienta para la eliminación de virutas y la recogida de polvo, asegúrese de que estén bien conectados. Y que se utilice correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos causados por el polvo.

(4) Uso y precauciones para las herramientas eléctricas

- a. No juegue con las herramientas eléctricas. Una adecuada selección de herramientas eléctricas, un adecuado diseño de las herramientas eléctricas hará su trabajo más eficaz y seguro.
- b. Si el interruptor no se enciende o no se apaga, la herramienta eléctrica no puede ser utilizada. Las herramientas eléctricas que no pueden ser controladas por interruptores son peligrosas y deben ser reparadas.
- c. Antes de cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de herramientas eléctricas, el enchufe debe ser retirado de la alimentación y la caja de la batería debe ser desconectada de la herramienta. Esta medida de prevención reducirá el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- d. Guarde las herramientas eléctricas no utilizadas fuera del alcance de los niños y no permita que sean utilizadas por personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o que no comprendan estas instrucciones de uso. El uso por parte de usuarios no entrenados es peligroso.

Advertencias de seguridad de la máquina

- (1) Cuando la cadena esté en funcionamiento, mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena. Antes de arrancar la cadena, asegúrese de que la cadena no entre en contacto con ningún objeto. Con la cadena en funcionamiento, incluso un solo momento de distracción puede causar el atrapamiento de ropa o partes del cuerpo en la cadena.
- (2) Asegúrese de sostener la empuñadura trasera de la podadora con la mano derecha y la empuñadura delantera con la mano izquierda. Sostener la podadora con ambas manos hacia abajo incrementará el riesgo de lesiones personales. Por lo tanto, no sostenga la empuñadura trasera con la mano izquierda y la delantera con la mano derecha.
- (3) Porque la cadena podría entrar en contacto con cables ocultos. Durante el funcionamiento de la herramienta solo se debe sujetar la empuñadura aislada. Cuando la cadena entra en contacto con el cable bajo tensión, la parte metálica expuesta de la herramienta también podría cargarse eléctricamente. Y transferir una descarga eléctrica al operador.
- (4) Use gafas de seguridad y protectores auditivos. Se recomienda usar dispositivos de protección adicionales para la cabeza, las manos, las piernas y los pies. El uso completo de ropa protectora reducirá las lesiones personales causadas por escombros voladores o por el contacto accidental con la cadena.
- (5) No opere la podadora en el árbol. El uso de los engranajes de la cadena en los árboles podría causar lesiones personales.
- (6) Asegúrese de estar de pie de manera estable. Antes de utilizar la podadora, es necesario estar de pie sobre una superficie fija, segura y horizontal. Superficies resbaladizas o inestables, como las escaleras, pueden hacer que el cuerpo pierda el impacto plano o que se pierda el control de la podadora.
- (7) Cuando se corte una rama bajo tensión, tenga cuidado con el posible retroceso. Cuando si se afloja la tensión en la fibra de madera, la fuerza elástica en la rama podría golpear al operador o causar la pérdida de control de la podadora.

- (8) Al cortar arbustos y árboles jóvenes, tenga cuidado con el posible atascamiento en la cadena de materiales delgados, que pueden golpear al operador y causar desequilibrios.
- (9) Antes de transportar la podadora, es necesario cerrar la empuñadura de la cadena y sostener firmemente la empuñadura delantera para mantener cierta distancia del cuerpo. Durante el transporte o almacenamiento de la podadora, asegúrese de cubrir la barra guía. El correcto funcionamiento de la podadora reducirá la posibilidad de un contacto accidental con la cadena en movimiento.
- (10) Lubrique, tense la cadena y reemplace los accesorios según las instrucciones. Un tensado o una lubricación inadecuada de la cadena puede causar la rotura de la cadena o aumentar la posibilidad de retrocesos.
- (11) Mantenga la empuñadura seca, limpia y libre de grasa. La empuñadura grasosa puede resbalar fácilmente, lo que lleva a perder el control de las actividades en curso.
- (12) Solo para cortar madera. No utilice la podadora para fines distintos a los previstos. Por ejemplo, no utilice motosierras para cortar materiales de construcción de plástico, piedra o que no sean de madera. El uso de la podadora para operaciones distintas a las previstas puede ser peligroso.

Advertencias para prevenir el retroceso de la herramienta durante el funcionamiento

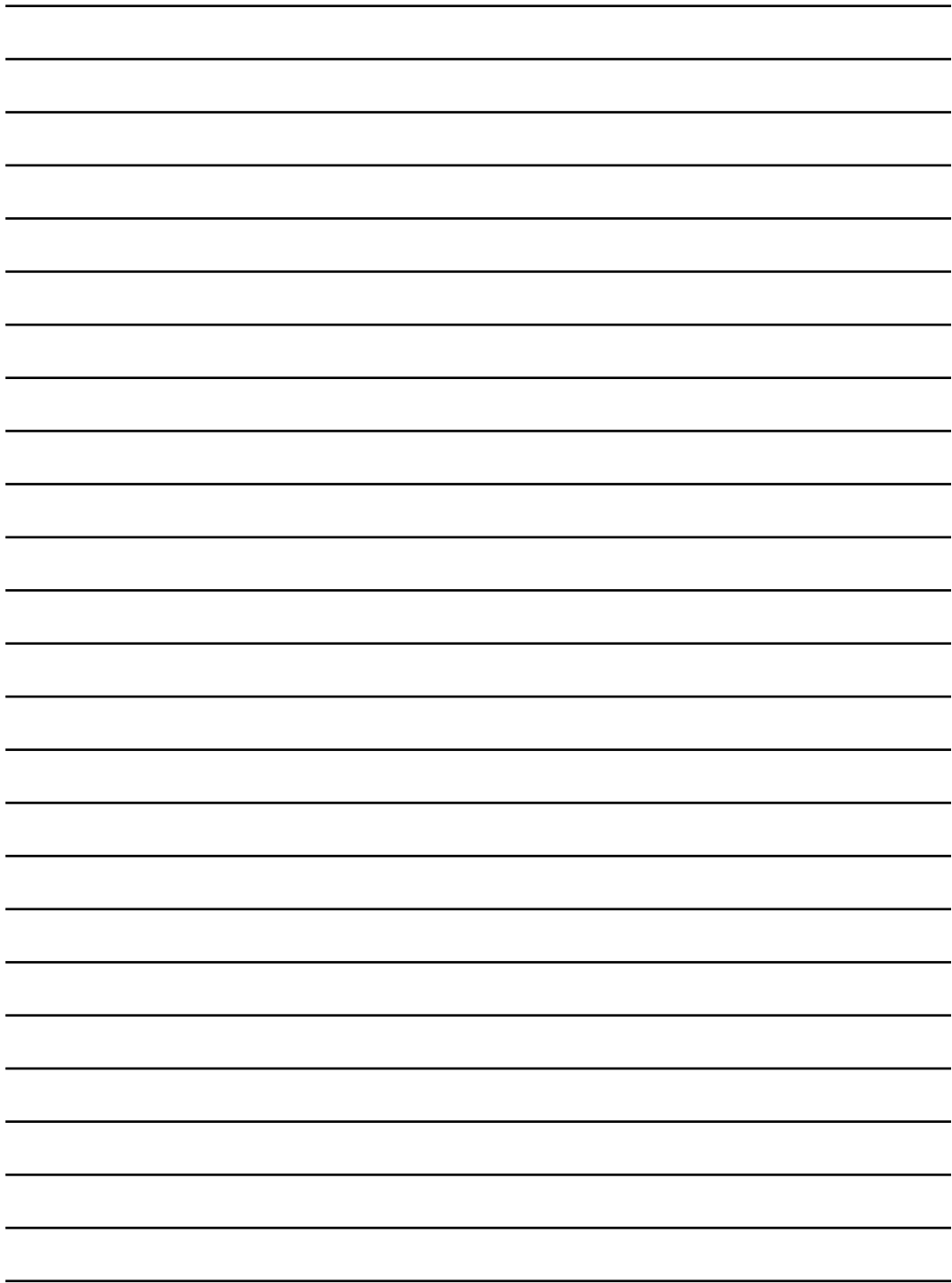
- (1) Durante el corte, el contacto de la punta de la barra guía con un objeto o la madera para bloquear y apretar la cadena, podría causar un retroceso.
- (2) A veces, cuando la punta de la barra guía toca el objeto, se creará una fuerza de reacción repentina, que hará saltar la barra guía hacia el operador.
- (3) La presión de la cadena a lo largo de la parte superior de la guía podría empujar rápidamente la guía hacia el operador. Cada una de estas reacciones podría hacer que se pierda el control del podador y causar lesiones personales graves.
- (4) No confiar exclusivamente en los dispositivos de seguridad instalados en la cadena.
- (5) Como usuarios habituales de motosierras, se deberían adoptar una serie de medidas para prevenir accidentes o lesiones personales durante las operaciones de corte.
- (6) El funcionamiento incorrecto de la herramienta, las fases de funcionamiento o las condiciones operativas no correctas causarán retrocesos. Las siguientes precauciones pueden evitarlos:
- a. Sujete firmemente y sostenga la empuñadura de la podadora con ambos pulgares y dedos. Ajustar la posición del cuerpo y del brazo para evitar el retroceso. Si se siguen las precauciones correctas, el operador puede controlar la fuerza del retroceso, así que tenga cuidado.
 - b. No extienda demasiado la herramienta y no corte por encima del hombro. Esto ayudará a evitar que la cabeza toque el objeto y a controlar mejor la herramienta en caso de imprevistos.
 - c. Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante para el mantenimiento de la cadena. La reducción de la profundidad y la altura causa retrocesos frecuentes.

Servicio postventa

En caso de dudas durante el uso, por favor contáctenos a tiempo (consulte la página siguiente para la información de contacto). Contamos con personal profesional listo para responder preguntas y resolver problemas, y personal de mantenimiento que utiliza las mismas piezas de repuesto, manteniendo así los estándares de seguridad necesarios.

Declaración

La empresa se reserva el derecho de realizar mejoras técnicas al producto aquí descrito. En caso de discrepancias entre las imágenes gráficas y los textos, y los objetos reales contenidos en ellos, prevalecen estos últimos.



EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELUKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATIONI OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori SRL
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
POTATORE TELESCOPICO A BATTERIA – ELECTRIC HIGH POLE SAW

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl
Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TYPE / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

PCS 22-10A

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
PCS 22-10A	91/103

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) Il controllo CE del campione di costruzione secondo la direttiva 2006/42/CE, Art 12.3(b) è stato eseguito presso:
The EC type examination test was carried out pursuant to Directive 2006/42/EC, Art 12.3(b) at:
Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wurde durchgeführt bei:
L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3(b) a été effectué par l'office de contrôle:
La prueba de examen CE de tipo se llevó a cabo de conformidad con la Directiva 2006/42 / CE, Art.12.3 (b) en:
• TÜV SÜD Product Service GmbH at Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany No.0123 - Certificate No. M6A 105425 0046 Rev. 00

e) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISERED E STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDIHN/YHTEISIIN STANDARDIHN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:
UNI EN ISO 12100:2010 EN 62841-1:2015 EN ISO 11681-1A:2011

e) Il caricabatterie (mod. KH24-1261900-B) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
The charger (mod. KH24-1261900-B) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/UE and 2011/65/UE
Das Ladegerät (mod. KH24-1261900-B) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
Le chargeur (mod. KH24-1261900-B) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
El cargado (mod. KH24-1261900-B) r fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANÈ (VI) – ITALIA 07-09-2021
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktör – Ο [Γ]ΠΟΕΛΡΟΣ – Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhalden af
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tilhåndhalden av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA
Tel. 0445 314138
Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com